

外国人のための相談窓口

Free Counseling for Non-Japanese Residents

無料
Free

法律・ビザ相談
Legal and visa consultations are available twice a month.

月2回 13:30 ~ 16:00

+ 税金・社会保険・年金・労働・心の悩み相談
In addition to legal and visa consultations, tax, social insurance, pension, labor and mental health counseling is available four times a year on ★ dates.

年4回 13:00 ~ 17:00 ※★の日



秘密厳守
CONFIDENTIAL

2026年

4月 Apr.	5月 May	6月 Jun.	7月 Jul.	8月 Aug.	9月 Sep.	10月 Oct.	11月 Nov.	12月 Dec.	1月 Jan.	2月 Feb.	3月 Mar.
4, 18 Sat. Sat.	2, 16 Sat. Sat.	★ 6, 20 Sat. Sat.	4, 18 Sat. Sat.	1, 15 Sat. Sat.	★ 5, 20 Sat. Sun.	3, 17 Sat. Sat.	7, 21 Sat. Sat.	★ 5, 19 Sat. Sat.	9, 23 Sat. Sat.	★ 6, 21 Sat. Sun.	6, 20 Sat. Sat.

2027年

相談時間：約30分（心の悩みは60分）

相談場所：kokoka 京都市国際交流会館
京都市左京区粟田口鳥居町 2-1

相談は無料です。

英語と中国語、ベトナム語の通訳があります。

Consultation time: Approximately 30 minutes
(60 min for mental health counseling)

Location: kokoka Kyoto International Community House
2-1 Torii-cho, Awataguchi, Sakyo-ku, Kyoto

Consultations are free of charge.

Interpreters are available for English, Chinese, and Vietnamese.

要予約 Reservation Required

電話または来館で予約をしてください。
メールでの予約はできません。

Reservations by phone or in person only.
No reservations by email.

075-752-3511

詳しくはこちらから ▶▶
For more details, scan this QR code.



主催：(公財)京都市国際交流協会 / 共催：京都府社会保険労務士会、近畿税理士会 / 後援：京都市、京都弁護士会、京都府行政書士会(★の日)

Organized by: Kyoto City Int'l Foundation / Co-organized by: Kyoto Labor and Social Security Attorney Assoc., Kinzei Certified Public Tax Accountants' Assoc. / Supported by: Kyoto City, Kyoto Bar Assoc., Kyoto Administrative Scrivener Assoc.

面向外国人的免费咨询

Tư vấn miễn phí dành cho người nước ngoài

免费
miễn phí

法律・签证咨询

Tư vấn pháp luật・visa(2 lần mỗi tháng)

每月2回 13:30～16:00

+ 税务・社会保険・年金・劳动・心理咨询

Ngoài tư vấn pháp luật và visa, chúng tôi còn tổ chức tư vấn về thuế, bảo hiểm xã hội, lương hưu, lao động và tâm lý 4 lần mỗi năm vào các ngày★.

毎年4回 13:00～17:00 ※带★号的咨询日



严格保密

Bảo mật nghiêm ngặt

2026年



2027年

时间： 约 30 分钟（心理咨询为 60 分钟）

地点： kokoka 京都市国际交流会馆
京都市左京区粟田口鸟居町 2-1

咨询免费。

提供英文、中文及越南语翻译。

Thời gian tư vấn: Khoảng 30 phút (Tư vấn tâm lý: 60 phút)

Địa điểm: kokoka – Trung tâm Giao lưu Quốc tế Kyoto
2-1Awataguchi Torii-cho, Quận Sakyo, Thành phố Kyoto

Tư vấn miễn phí.

Có phiên dịch tiếng Anh, tiếng Trung và tiếng Việt.

需提前预约 Yêu cầu đặt hẹn trước

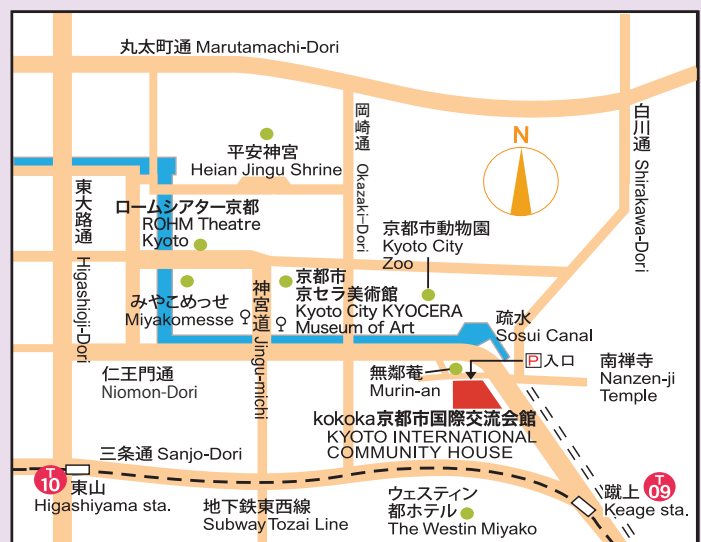
请通过电话或亲自到馆进行预约。
不提供电子邮件预约。

Đặt trước qua điện thoại hoặc trực tiếp
tại kokoka.
Không nhận đặt qua email.

075-752-3511

详情请见此处

Quét mã QR để xem chi tiết



主办：(公財)京都市国际交流协会／协办：京都府社会保険労務士会、近畿税理士会／后援：京都市、京都律师协会、京都府行政书士会 (★号日)

Đơn vị tổ chức: Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Kyoto / Phối hợp: Hội Luật sư Lao động và Bảo hiểm Xã hội Phủ Kyoto, Hội Thuế vụ Kinki / Bảo trợ bởi: Thành phố Kyoto, Hiệp hội Luật sư Kyoto Hội Hành chính Thư lại tinh Kyoto